

М.К.Бакеева

О НЕКОТОРЫХ ПРИЕМАХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАЦИОНАЛЬНО-РЕГИОНАЛЬНОГО КОМПОНЕНТА НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА В ТАТАРСКИХ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ

В настоящее время в национальных школах России в связи с переменами в современном обществе, повлиявшими на значительные изменения в идеологии и мировоззрении, культуре и ценностных установках, стали уделять большое внимание воспитанию у учащихся интереса к познанию своей "малой родины" – региона, местности, где он проживает, т.е. формированию и развитию культуроведческой компетенции учащихся, что связано с национально-региональным компонентом образования (НРК) [1].

Национально-региональный компонент, как отмечают исследователи (Г.Н.Волков, И.Я.Ханбиков, З.Г.Нигматов и т.д.), – **это новая типология обучения, берущая начало в лучших традициях русской педагогической науки. В то же время она представляет современные тенденции образования на новом уровне, в изменившихся условиях.**

Способность учителя органически связать базовый (федеральный) компонент содержания образования с особенностями региона становится одной из ценностей педагогического образования.

Этнокультурный материал используется при изучении почти всех предметов школьного курса. Большие возможности для его реализации представляют языковедческие дисциплины, изучение которых помогает ученику познакомиться не только с культурой своего народа, но и тех народов, языки которых он усваивает наряду с родным.

Среди множества национальных и этнокультурных компонентов, с которыми имеет дело школа, одним из наиболее значимых является язык, средства его сохранения и развития, социализации личности.

Это один из важнейших интеграторов этнической культуры.

"В языке народ выражает себя полнее и многостороннее, – пишет академик И.И.Срезневский, – чем в чем-либо другом... Все, что есть у народа в его быте и понятиях, и все, что народ хочет сохранить в своей памяти, выражается и сохраняется языком" [2].

Интеграция элементов национальной культуры обновляет информационный материал уроков и внеклассных занятий по русскому языку в национальный фон, побуждает учащихся к практическим видам деятельности (поискам, исследованиям), ассоциирует с научными явлениями и т.д.

Используя на уроках и внеклассных мероприятиях материал из культурно-нравственного, трудового и педагогического опыта народа, необходимо довести до сознания каждого ученика, что язык – это не просто средство общения, он **основа национальной культуры и в нем воплощены труд, разум, воля и нравственность народа.** "Язык теснейшим образом

связан с психическим складом этноса, которому он принадлежит. Поэтому при изучении предметов филологического цикла, – пишет известный методист профессор Р.Б.Сабаткоев, – важен принцип учета национальной психики учащихся. На уроках нужно широко привлекать такой дидактический материал, который будет способствовать развитию у обучаемых чувства национальной гордости, патриотизма, любви к своему народу, а также уважения к другим народам" [3].

Каковы же пути, способы и приемы использования регионального компонента при обучении русскому языку в татарских школах?

К сожалению, пока еще трудно ответить **однозначно на этот вопрос**. Проблема не простая, и для ее решения требуется, думается нам, провести коллективные исследования психологов, педагогов, лингвистов, методистов и учителей русского языка в нерусских (татарских) школах. Перед лингводидактикой стоит сложная задача, решение которой окажет большую практическую помощь учителям.

Идея регионализации образования положительно принята учителями РТ, в том числе и словесниками национальных (татарских) школ, гимназий, лицеев, которые на практике убеждаются в том, что уместное использование национально-регионального материала оживляет уроки, вызывает интерес у учащихся, максимально активизируя их творческую самодеятельность.

Передовые учителя активно ищут пути и приемы реализации НРК при обучении учащихся татарских гимназий, школ и т.д. русскому языку, стремятся творчески подходить к решению данной проблемы.

Изучение передового опыта показывает, что НРК можно использовать на любом этапе урока при изучении закономерностей русского языка на всех его уровнях: фонетики, лексики, фразеологии и грамматики. Это интересный познавательный- воспитательный источник совершенствования устной и письменной русской речи учащихся, который может быть представлен школьникам в виде упражнений, познавательных задач для создания проблемных ситуаций, заданий по развитию речи (ответы на вопросы, различные пересказы, изложения с элементами сочинения), разнообразных творческих работ и т.д.

Часто используют НРК на своих уроках учителя гимназий №1, 2, 11, 155 г.Казани, а также студенты-практиканты русско-татарского отделения, которые проходят педагогическую практику в этих гимназиях.

Опыт показывает, какой большой интерес вызывают у учащихся рассказы, сведения об обычаях, нравах, менталитете татарского народа. Определенный материал, естественно, имеется в школьных учебниках русского языка, в которых интегрально отражены культура русского и татарского народов. Кроме материалов текстового фонда учебников, можно использовать также отрывки из художественных произведений, рассказывающие о жизни, менталитете татар и т.д.

Так, практикантка В. в шестом классе на уроке изучения прилагательных использовала отрывок из повестей М.Горького "Детство", "Мои университеты", в которых звучит глубокая симпатия к татарскому народу.

"Нам нравились эти огромные люди, на подбор – силачи, в них было что-то детское, очень понятное, меня особенно поражала их незлобивость, непоколебимое добродушие, внимательное, серьезное отношение друг к другу. Все они превосходно смеялись, до слез захле бываясь смехом".

"На чтениях было скучно, хотелось уйти в татарскую слободу, где живут какой-то особенной, чистоплотной жизнью добродушные, ласковые люди; они говорят смешно, искаженным русским языком ... мне думалось, что у татар вся жизнь построена иначе, незнакомо мне, не похожая на то, что я знаю и что не радует меня".

Не остаются учащиеся равнодушными, безучастными, когда учителя озвучивают на уроках и внеклассных мероприятиях тексты об отношении русских писателей к языку, культуре, искусству татарского народа. А.С.Пушкин, например, собирая материал для повести "Капитанская дочка", был в Казани, татарские предания и сказания использовал в "Истории Пугачева". Читал Коран М.Ю.Лермонтов. В письме к Раевскому он писал: "Начал учиться по-татарски, язык, который здесь, и вообще в Азии, необходим, как французский в Европе...". Его герой Печорин также употребляет татарские слова.

Как было уже указано, большое место занимает НРК на уроках внеклассных мероприятиях у учителей татарско-русских гимназий №1, 155 г.Казани (Ф.А.Багданова, Н.З.Закирова, Р.А.Ахтямова, Н.В.Гурьянова и др.).

Приведем фрагмент урока учителя-методиста гимназии №155 Гурьяновой Н.В. в связи с изучением однородных определений. На этом уроке Наталья Викторовна удачно, на наш взгляд, на этапе актуализации знаний использовала текст о Казани и дала к нему грамматическое задание: вставить пропущенные буквы и расставить недостающие знаки препинания. Приведем его.

Казань под з...рею. Розовый пар ст...ит над песчаным бер...гом реки из него выд...ляются з...л...тистые верхушки колоколен. Где (то) д...леко св...ркает извив Волги. А кругом эти синие мгlistые дали. Пр...шло еще несколько минут, и солнце брызнуло огн(енн, ен)м, струям в чащу деревьев. Посреди из темнозелен... массы вырезались тонкие уз...рчатые з...л...тистые листья. Точно в...пыхнули верхушки травы и горят з...ревым пламенем там, где огнистые струи прол...лись сквозь чащу к мягк...м мохов...м ложбинам. (По В.И.Немировичу-Данченко).

В ходе урока учащиеся активно использовали этот текст для выполнения разнообразных заданий в связи с грамматической темой урока.

На заключительном этапе урока, для закрепления приобретенных знаний об однородных и неоднородных определениях был использован другой не менее познавательный текст о Казани. Вот он.

Русские летописи несколько раз говорят о существовании в древней Казани города и фасада. Город находился на высоком холме. Здесь был большой ханский дворец и пять очень высоких мечетей. В них хоронили умерших царей.

Со стороны Булака и рек Казанки город окружает деревянная стена, по этому же месту идет современная каменная стена. В стене были Мурав-

левы ворота, над ними стояла башня. Лестница этой башни вела в подземный ход к ключу. Целебной, священной водой считалась вода именно этого ключа.

После небольшой беседы по тексту учащимся было дано домашнее задание – составить рассказ о Казани, используя однородные и неоднородные определения.

Н.В.Гурьянова систематически использует материалы, связанные с НРК в качестве раздаточного материала. Приведем отдельные примеры, использованные ею при изучении обособленных определений.

1. Основанный в 1804 году Казанский Императорский университет был первым в Поволжье и третьим в России.

2. Крупный научный центр Казанский университет в течение непродолжительного времени обрел всероссийскую мировую известность.

3. Относившийся к числу прогрессивно настроенных профессоров университета К.Ф.Фукс создал кружок, являвшийся своего рода центром общения, сближения русской и татарской интеллигенции.

4. Считавшийся демократичным Казанский Императорский университет стал принимать татар, башкир, представителей других нерусских народов неправославной веры только спустя 12 лет со дня его основания.

5. Имя С.Т.Аксакова, знаменитого русского писателя, стояло в самом начале в списке первых студентов Казанского университета.

6. Профессор восточной словесности Казанского университета Хусаин Файзаханов, полный заботы о своем народе, говорил о необходимости просвещения и светского образования для татар.

Интересно в познавательном и эмоционально-психологическом плане проходят уроки русского языка, на которых учащиеся пишут изложения с элементами сочинения. Благодатный материал для этих целей можно найти в пособиях "Мой край родной" (Ахмадуллина Ф.Ю., Закирова Р.Ю., Мирошниченко Л.В., Гафаров И.А. Казань, 1998), в сборнике "Казань в художественной литературе" (Казань, 1997), "Казань, знаменитые люди" (Г. Бикбулатов).

В качестве примера приведем текст из пособия "Мой край родной", который можно использовать при изучении изменений страдательных причастий.

Театр свел меня с ума

Мне было лет двенадцать, когда я в первый раз попал в театр. Случилось это так: в духовом хоре, где я пел, был симпатичный юноша Панкратьев. Как-то раз он спросил меня – не хочу ли я пойти в театр? У него есть лишний билет в 20 копеек.

- А что там будет? – спросил я.

- "Русская свадьба" – дневной спектакль.

Я купил билет, хотя и не очень охотно.

И вот я на галерке театра. Был праздник. Народу много. Мне пришлось стоять, придерживаясь руками за потолок.

Я с удивлением смотрел в огромный колодезь на темное дно его, установленное рядами стульев, среди которых растекались люди. Горел лаз, и запах его оставался для меня на всю жизнь приятнейшим запахом. Играл оркестр. Вдруг занавес дрогнул, поднялся, я сразу обомлел, очарованный. Предомной ожила какая-то смутно знакомая сказка. По комнате, чудесно украшенной, ходили великолепно одетые люди, разговаривая друг с другом как-то особенно красиво. Я не понимал, что они говорят. Я до глубины души был потрясен зрелищем и, не мигая, ни о чем не думая, смотрел на эти чудеса. Чудо не уходило со сцены.

Занавес опускался, а я все стоял, очарованный сном наяву, которого я никогда не видал, но всегда ждал его. Люди кричали, толкали меня, уходили и снова возвращались, а я все стоял. И когда представление кончилось, стали гасить огонь, мне стало грустно. Не верилось, что эта жизнь прекратилась.

У меня затекли руки, ноги. Помню, что шатался, когда вышел на улицу. Было странно видеть, что на улице день, и бронзовый Державин освещен заходящим солнцем. Я снова воротился в театр и купил билет на вечернее представление. Театр свел меня с ума.

(По Ф. Шаялину)

Для проведения изложения с элементами сочинения практикантка М. в татарской гимназии №11 г.Казани использовала текст из того же сборника.

Из далекого детства

Увидев однажды на Арском базаре торговца книгами, я не устоял, подошел к нему. Мало того, что подошел, еще и совершил первый в моей жизни большой грех. Базар, как всегда, шумел и гудел, людское толпище непрерывно двигалось. Дядя-книжник поставил санки возле каменной лавки баев и вроде тоже чем-то подторговывал. Санки у него были ручные, чуть больше обычных детских. На подстланной мешковине стопкам лежали книги в ярких обертках. От них шел непривычный для нас своеобразный, приятный запах. Каких только книг не было на санках, и стояли книжки по две, три копейки!

Люди так и крутились вокруг санок, и я стоял там и перерыл стопки. Вдруг мне попала книга в красной обложке, которая называлась "Мать-львица". Быстренько ее перелистав, я даже кое-что понял в ней. Злые люди бросили на произвол судьбы крохотных детей, но дети не погибли, их вскормила своим молоком львица. Вот это да!

Однако радость моя сменилась печалью. У меня же нет денег! И я в каком-то помрачении то брал книгу в руки, то снова откладывал я ее в стопку.

Чем дальше, тем сильнее охватывало меня желание завладеть этой книгой. Но каким образом? Тут в голову мне пришла хорошая мысль, и я побежал искать земляков. К одному сунулся, к другому:

- Одолжи, пожалуйста, три копейки!

Однако ничего из этого не вышло, я возвратился к книжнику без денег, топтался у санок. Мучился-мучился и не пойму как это вышло, но книга очутилась у меня за пазухой.

Арск остался далеко позади, и я захотел взять в руки драгоценную добычу, рассмотреть получше. Но, едва коснувшись книги, поддержул руку. У меня заныло сердце. Было ясно, что я не обрету покоя, пока не искуплю позорной своей вины. После долгих раздумий решил я отвести книжнику деньги в следующий базарный день. Так и сделал.

(По Г. Баширову)

Текст произвел сильное впечатление на учащихся седьмого класса.

Во второй части своих письменных работ они писали о своем понимании чести, правды и справедливости, приветствовали раздумья мальчика о своем поступке.

В рамках одной небольшой статьи трудно описать все приемы, которые удастся находить и применять творчески работающим учителям в их нелегком труде.

* * * * *

[1] Интерес к познанию своей страны возрос в России во второй половине XIX века, когда возникло понятие "родиноведение" (Н.Х.Вессель).

[2] Толстой Н.И. Срезневский И.И. – диалектолог // Учен. зап. Тартус. гос. ун-та, 1981. Вып.573. с.27.

[3] Сабаткоев Р.Б. Использование этнокультурных традиций при изучении предметов филологического цикла в школе // Известия Академии педагогических и социальных наук. М., 2003. с.34.